



# Integrationslotsinnen und -lotsen in Tempelhof-Schöneberg

im Nachbarschafts- und Selbsthilfezentrum in der ufafabrik e.V.

## DEUTSCH-PERSISCH

**Neu in Deutschland? Neu in Berlin?  
Sie haben viele Fragen und wollen sich orientieren?**

Die Integrationslots: innen unterstützen Sie in Ihrer Sprache beim Ausfüllen von Formularen und Anträgen oder bei Terminen/Schriftverkehr mit Ämtern und Behörden. Sie vermitteln Informationen zu relevanten Lebensbereichen wie Aufenthalt, Sprach- und Bildungsangeboten, sozialrechtlichen Leistungen, Krankenversicherung und vieles mehr.  
Die Unterstützung ist **kostenlos**.

**Bitte vereinbaren Sie vorher immer einen Termin unter den rechts unten aufgeführten Telefonnummern der Lots: innen.**

Wir sprechen Arabisch, Azerbaidjanisch, Englisch, Hindi, Pashtu, Persisch/Dari, Russisch, Türkisch, und Urdu.

### Teamleitungen:

Piruze Etesami: 0176 42 73 69 81

Katrin Körner: 0176 43 63 04 42

integrationslotsen@nusz.de

NUSZ e.V.

Integrationslots: innen

Mariendorfer Damm 14, 12109 Berlin

Das Projekt „Integrationslotsinnen und -lotsen“ wird aus Mitteln der Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung im Landesrahmenprogramm Integrationslotsinnen und Integrationslotsen Berlin gefördert.

آیا در آلمان تازه وارد هستید؟  
آیا در برلین تازه وارد هستید؟  
آیا سوالات زیادی دارید و میخواهید موقعیت خود را  
دریابید؟

فرزند من باید به مدرسه برود. چه زمانی و به کجا باید  
مراجعه کنم؟

چه کسی به من برای پر کردن فرم‌های درخواست و یا  
نوشتن نامه به ادارات کمک میکند؟

در جستجوی یک مهدکودک برای فرزندم هستم. به کجا باید  
مراجعه کنم؟

کجا میتوانم یک دوره زبان آلمانی مناسب برای خودم پیدا  
کنم؟

من یک وقت مراجعه به اداره کار دارم. چه کسی میتواند به  
من کمک کند؟

**ما به شما کمک میکنیم**

وقتی که شما به کمک و حمایت نیاز دارید

ما به شما مجانی مشاوره داده و شما را کمک و همراهی

میکنیم

ما شما را به مراجع مربوطه در هر مورد راهنمایی و هدایت

میکنیم.

لطفا همیشه قبل از مراجعه، از طریق تلفن‌های درج شده همکاران ما  
با آنها قرار ملاقات بگذارید

شماره تماس

0176 42 74 06 64

0176 84 98 37 04

ما به زبانهای فارسی، دری، پشتو، اردو و هندی صحبت  
میکنیم.

زمان تماس: دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از  
ظهر.